

## Bowls Club Gstaad / 3. Mixed Pairs Trophy vom Sa. 08. Juni 2024

(Kurzbericht und kleine Fotoauswahl)

Zusammenfassung und Erwähnungen zum erfolgreich durchgeführten Turnier in der (Curling-)Bowls-Halle Gstaad.

- *Première für den Bowls Club Champéry :*

Der neueste und erst kürzlich gegründete Bowls Club Champéry (der erste in der Romandie!) startete erstmals an einem Turnier und das gleich mit vier Teams. Der Auftritt war nicht nur sehr sympathisch sondern auch richtig gut, was sich in der Rangliste leider nicht so zeigt. Ein Beispiel hierfür: Im zweiten Gruppenspiel der Gruppe B brachten Hubert und Josiane Michaud das international erprobte und nachmalige Sieger-Team von Thun (Schneiter/Locher) an den Rand einer Niederlage – nach grossem Rückstand holte Champéry laufend auf und vor dem letzten End stand es plötzlich 11:11. Thun setzte sich dann doch noch durch. Bravo! – Es macht grosse Freude diese neuen Bowls-Spieler/innen bereits auf einem solchen Niveau spielen zu sehen.

- *Spannende und enge Entscheidung um den Turniersieg:*

Nach der Gruppenphase konnten sich noch vier Teams Hoffnungen auf den Turniersieg machen. Das Team des BC Thun spielte in der Finalrunde gross auf und hielt das Team BC Jungfrau/BC Gstaad sicher in Schach und gewann beide Sätze. Danach konnten sie zusehen wie das Team Tschanz/Tschanz des BC Gstaad nach dem deutlich gewonnenen ersten Satz gegen Hauswirth/Hauswirth (BC Gstaad) im zweiten Satz unter Druck kamen und sich letztlich mit einem unentschiedenen zweiten Satz und somit dem zweiten Rang im Turnier begnügen mussten.

- *Faire Spiele, Top Verpflegung und besseres als befürchtetes Wetter:*

Die Spiele waren durchwegs freundschaftlich und fair. Die Verpflegung im «The Boat» (Restaurant Hallenbad) war hervorragend und das Wetter liess wieder den Erwartungen sogar zu, dass man auf der Terrasse gemütlich beieinander sitzen konnte.

Bis zum nächsten Jahr!

Kurt Iseli, Spielleiter

## Bowls Club Gstaad / 3e Trophée des paires mixtes du samedi 08 juin 2024 (Petit reportage et sélection de photos)

Résumé et mentions du tournoi organisé avec succès dans la halle de Bowls (de Curling) de Gstaad:

- *Première pour le Bowls Club de Champéry :*

Le tout nouveau club de Bowls de Champéry (le premier en Suisse romande!) a débuté pour la première fois lors d'un tournoi avec quatre équipes! La performance était non seulement très sympathique mais aussi très bonne, ce qui n'est malheureusement pas (encore) reflété dans le classement. Un exemple de ceci: Dans le deuxième match de groupe du groupe B, Hubert et Josiane Michaud ont amené l'équipe de Thoun (Schneiter/Locher), qui a fait ses preuves au niveau international, au bord de la défaite - après un gros déficit, Champéry a continué à rattraper son retard et avant la dernière End, il était soudainement 11:11. Thoun l'a finalement emporté.

Super! – C'est un grand plaisir de voir ces nouveaux joueurs de Bowls jouer déjà à un tel niveau.

- *Décision passionnante et serrée pour la victoire du tournoi :*

Après la phase de groupes, quatre équipes pouvaient encore espérer remporter le tournoi. L'équipe du BC Thun a très bien joué lors de la dernière ronde et a tenu en échec l'équipe du BC Jungfrau/BC Gstaad en toute sécurité et a remporté les deux sets. Après cela, ils ont pu regarder l'équipe Tschanz/Tschanz du BC Gstaad se mettre sous pression dans le deuxième set après avoir clairement remporté le premier set contre Hauswirth/Hauswirth (BC Gstaad) et a finalement dû se contenter d'un match nul dans le deuxième set et donc de la deuxième place du tournoi.

- *Des jeux équitables, de la nourriture de qualité et un temps meilleur que redouté :*

Les matchs ont été amicaux et équitables tout au long du tournoi. La restauration dans « The Boat » (restaurant de la piscine intérieure) était excellente et le temps permettait même de s'asseoir confortablement ensemble sur la terrasse.

À l'année prochaine !

Kurt Iseli, directeur du jeu



Ein neuer Bowls Club mit beeindruckendem Debut – Rechtes Foto links: Jac Dussez, Initiator und Mitgründer des Bowls Club Champéry mit einem kleinen «Trostpreis» für das Turnierresultat.

Un nouveau club de Bowls avec une début impressionnant – Photo de droite à gauche : Jac Dussez, initiateur et cofondateur du Bowls Club Champéry avec un petit «prix de consolation» pour le résultat du tournoi.



Links : Bereits wie erfahrene Bowls-Spieler/-innen: Spielanalyse und Aktionsplanung von einem Team des Bowls Club Champéry. Rechts: Mustergültige Technik von Susanne Perreten (Bowls Club Gstaad, Titelverteidiger und dieses Jahr Platz drei).

À gauche : Déjà comme des joueurs de Bowls expérimentés : analyse du jeu et planification des actions par une équipe du Bowls Club Champéry. À droite : technique exemplaire de Susanne Perreten (Bowls Club Gstaad, championne en titre et troisième cette année).



Das Podest : Links Tschanz/Tschanz (Bowls Club Gstaad, zweiter Rang); Mitte die verdienten Sieger Schneider/Locher des Bowls Club Thun; Rechts die Titelverteidiger Perreten/Siegenthaler (Bowls Club Gstaad).

Le podium : à gauche Tschanz/Tschanz (Bowls Club Gstaad, deuxième place) ; Au milieu les vainqueurs mérités Schneider/Locher du Bowls Club Thoune ; À droite les champions en titre Perreten/Siegenthaler (Bowls Club Gstaad, troisième place).



Durchwegs zufriedene Gesichter nach dem spannenden Turnier.  
Que des visages satisfaits après ce tournoi passionnant.